弓滿則折，月滿則缺。知足者，不以利自累也。志不外曠，心不可放。欲之甚，則昏蔽而昧理義。

西樵山傳奇神物

西樵山煎濃鯽魚，無篤田螺，人莫不知有此仙跡，然此本屬神話，不可爲信，蓋此兩種生物形狀，一者有類於煎濃鯽魚，一者殼長如塔形，殼中螺肉處其中，優優有容，尾部自無擠迫，故後窗可通，是以無篤，天地造物形似而神不同，如新會荷塘芥蘭，此種芥蘭。固別有菜種者。

煎濃鯽魚與無篤田螺非止西樵山有此，蘆包將岸之大潭山黑龍潭亦有此種生物，但皆稱之爲仙種，良田生殖不繁，人所罕見，且易地則不活，由是仙之加耳。

大潭山黑龍潭爲唐白玉蟾道士修眞之地，山中有潭，其上飛流千尺，下注潭中，水黑而亮，相傳謂有黑龍居爲巢穴，清道光年間，蘆包大旱，鄉人禱於黑龍潭而得甘霖，自此凡遇旱災，縣正堂必親到黑龍潭祈雨，屠殺黑犬投於潭中，輒有應驗。

大潭之風景甚佳，古木千章，飛泉白仞，出山有山塹以疏流水，塹中盤陀石其黑如漆，石上滿佈無篤石螺，地方人士每取之爲肥料以供藝蘭，該地蘭盆常見此無篤田螺置坭中，殊不珍惜也。煎濃鯽魚亦有長於山塹水石間，是魚較西樵山者更爲長大，味鮮如石班，鄉人每捕取爲食作羹，據該地人傳，白玉蟾道士鍛煉丹藥，其作料配方需用魚螺，黑龍潭黑龍爲滿足白玉蟾煉丹藥所需要，特召此類螺魚繁衍生長云。

大抵老蹤之所以石螺鯽魚皆堪作饌，是以杜撰煉丹神話，使人人放心大嚼而已。

由此可見無篤田螺和鯽魚在大樵山與大潭山俱有此物繁衍，而所傳神話不同，西樵的貴而活之，大潭則賤而殺之，又更不知尚有其他地方更發現此等生物否也？或者此物宜於山水清幽處生長，所謂仙品，好事者爲之傳耳。（下）

唐代多蕃將

（陶輯）

唐代境域既廣，自太宗以來，用人又無華夷之分，四夷奇才異能之士，多爲所用，著名將領大多湯喬諸部人氏。如哥舒翰阿史那社爾皆突厥人，安祿山，李懷仙皆柳城胡，高仙芝，王思禮高麗人，僕固懷恩。契必何力鐵勒人，李懷光，是未曷（革旁）人，白孝安西胡人，李光弼諒其先爲安息（伊朗）人，而中興名將李光弼其先亦爲契丹酋長。

懼內天子

今人稱懼內者有「季常癖」，稱悍婦曰「河東獅」，皆由蘇東坡嘲陳季常懼內詩「忽聞河東獅子吼，杖柱落手心茫然」而來。但早在唐代已有懼內歌詞流傳。

據孟啓本事詩云：「韋應人頗襲武氏之風範，中宗漸畏之。內宴唱巡波樂詞，有優人詞曰：「巡波，爾時考老（木旁），恰嬉也是大好。外邊只有裴談，內中無遇李老。」韋色意自得，以束帛贈之。」從這般記載，可見唐中宗懼內之甚。但其結果，不僅無「大好」而且連性命也斷送於帝后之手。

歷代因「女禍」受困失位或亡國的帝王甚多，如唐玄宗，則迷於楊貴妃如光緒受制於慈禧太后，古今比比皆是。

秦、漢間。匈奴冒頓（音墨毒）單于強盛，侵入中國邊地，最近離漢都長安僅七百里。公元前二〇〇年，漢高帝親將大軍三十二萬人到平城（山西大同縣東），準備迎擊匈奴。冒頓率騎兵四十萬人圍困平城七日，漢兵不戰退圍。自此匈奴更加強盛，經常入寇，破壞漢朝的邊境，成爲漢朝最大的敵人。漢沒有力量反擊，只好用和親政策，求取暫時的安寧。

公元四八年，匈奴族領袖呼韓邪的子孫爭單于的繼承權，呼韓邪的長孫比，率南邊八部四、五萬人內附，自稱呼韓邪單于，在漢的保護下，與北匈奴對抗。

從此，匈奴分南北兩部。南匈奴漸漸定居於北州，成爲打擊北匈奴，鮮卑和羌的主力軍。而北匈奴於公元八七年，亦集五十八部共二十萬人到雲中等四部投降。後再叛，再降，終於被漢利用南北匈奴互攻，又利用鮮卑協攻，才使北匈奴衰弱不振，它的廣大土地及殘餘部衆都被鮮卑奪去。

「漢書」「匈奴傳贊」中說：「夷狄之人，貪而好利，被髮左衽，人面獸心。」

後人就引成伸成「人面獸心」這句成語，來比喻人們的心地齷齪、奸惡。

人類的身體在許多方面頗與其他哺乳動物如兎、犬、獅、虎和猴等的身體相類似，甚至和最下等的動物相比較，也有相同的地方，因爲一切的動物，都是由有生命的細胞組成的。

但人究竟和野獸到底不同。人們有着一顆熱情的，理智的心。這顆心，使每一個人都別於野獸，但是有些人，活在社會上，不參與智慧的活動，不重視友誼，不熱愛科學，文藝，美術，不重視道德，只像野獸一般，爲求取物質的生活而不擇手段，甚至從別人口中奪取食物，這種人，不是人面獸心是什麼？

人面獸心

輓滄海樓詞人劉伯端

何煒賢

滄海痛墜沉，國士詞華，桑下早忘三宿戀。

笙歌悲夢斷，故人鷄黍，尊前未共一身歸。

註：劉景堂詞人號伯端，別署璞翁，滄海樓，笙歌清夢詞客，粵之番禺人，爲一代詞學宗師。生平熱愛祖國，熱愛文藝，也熱愛朋友，體弱多病，七年前章行嚴丈南遊，爲題李研山所繪滄海樓圖卷時，題句有「滄海樓高日月長」句，鑑其衰弱而祝其延年也。本月十日，被預約陳一峯，馬武仲，馮藝菴及余參與鳳城酒家又酒之讌，不料十五日遽歸道山，薄海同悲，文壇震動，舉殯之日，吊者盈千，詞壇名宿，又弱一個。遺著已刊的有滄海樓詞鈔一冊，心影詞一冊。

未刊的有笙歌清夢詞一冊。詞釋一冊。遺著在整理中。

一九六三年十一月二十日煒賢自香港。

挽觀本法師

葉遐翁

曹溪花葉未成塵，微笑驚遺露電身，
閱世津梁渾自昔，餘生雲水更誰親，
梵音五會空，譜，月影千江幾故人！
他日藥山談往事，欲參生偈已無因。

病中感賦

葉遐翁

其一

前人

一窗安樂與天游，擊壤吟興不收，
誰分洛鵑餘午夢，堯夫垂死念神州。

其二

本自無心冀得抵，乘流爭遣逐鷗夷，
由來金石方能止，斷梗浮萍那得知。

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮
零沽批發索辦歡迎

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 周國林 甄法明 啟

點城民治黨達權社紀念鳴謝
啓者：本黨社十月廿七日舉行成立第六週年紀念慶典荷蒙各埠黨社各僑團商號僑領厚惠賀儀祝詞牛花等物拜領之餘本黨社全人萬分感謝。
惠賜芳名 恕不稱呼
洪門民治黨駐美洲總部祝詞
洪門民治黨駐加總支部祝詞
維城達權總社 雲埠民治黨支部
雲埠達權社 大漢公報 當近達權社
砵亞板汝黨社 錦碌黨社 都城達權社
列必珠黨社 尾利愼血黨社 企城黨社
蘭頓民治黨 柯京民治黨
本埠中華會館 國民黨 協和教會學校
醫世鐘劇社 朱沛國堂 黃江夏堂
馬氏公所 以上每賀金五元祝詞乙通
卡城黨社 穩寧黨社 每賀金十元祝詞
司徒捷予暨夫人 豪華俱樂部
馬文暨夫人 馬昌管暨夫人 每十元
吳一平 林樹森 馬本彬 馬本孔
謝棠俱樂部 合和公司 新世界酒家
廣興公司 樂軒俱樂部 黃蓉芳女士
馬宗超 馬華軒 馬鏡河 馬才詠
合益隆號 馬億倫 黃啓兆 黃璀隆
陳皋鳴 馬本就 馬兆政 馬玉政
黃章遜 朱申星 朱成鈞 周靈牧師
蒙惠民牧師 以上每五元
黃啓根朱進湛 共十五元
馬述倫四元 日新公司嶺南酒家共叁元
胡柱 黃璀傳 馬阮政 何能愛夫人
馬炳林 以上生花
盤文炳 益華大寶號 每三元
曾黔禹黃炳華共五元 聶龍 馬炳樞
每式元 鄧國德 馬才樹 馬宗禹
馬炳林 以上生花

列城民治黨達權社鳴謝
啓者：十月十日本黨社舉行紀念慶典荷蒙遠近洪門機關及各叔父隆誼厚賜賀金祝詞等等拜領之餘愧無瓊報謹誌數言藉鳴謝忱
惠賜芳名 恕不稱呼
列城民治黨達權社啓
穩寧黨社十元祝詞 黨近黨社十元祝詞
卡城黨社 企城黨社 尾利愼血黨部
点城黨部 砵亞板汝黨社 蘭頓黨部
維城達權總社 柯京黨部 大漢公報
都城達權社 雲埠黨部 雲埠達權社
錦碌黨社 点城達權社 每五元祝詞
洪門民治黨駐美洲總部祝詞
洪門民治黨駐加國總支部祝詞
維城民治黨祝詞
鄭兆棟 梁掌朝 温用寬 馬璟及夫人
敖天祥 黃耀威 每五元
黃耀威夫人 鄭家棟 每三元
林富 梁邦聘 盧瑞球 劉孔昌
鄭濃泮 每式元五
丘廼秀 梁樹邦 盧康 雷學振
曾傳忠 容保 每式元

卡技利新殯儀館出世
CHAPEL OF THE BELLS
2720 CENTRE ST., N.
CALGARY - ALTA.
本店新張伊始。工務人員經驗豐富。價錢極平。設在中央街北。式七式〇號。出殯時。必向唐人街經過。華友光顧。極表歡迎。如係貧窮者。大大減贈。
司理麥橋敬啓
電話 276-2296

譯繙及撰繕
文件契約 中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
429 E. Hastings St. Vancouver B. C.

雲高華埠
金菊園有限公司
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511
本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什猪什。各種肉品。精製燒臘。中西福食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

雲高華 天生堂 加拿大
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
特效興奮丸 壹打十二元 兩打二十元 主治 先天不足。發育不全。臨房不興。子嗣絕望。人染如斯。行樂及時。吞丸壹粒。育器興奮。壹箭成功。百種日孕。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳百世。屢代强大。如不實驗。原銀奉回。
樂娛 鴛鴦機 全套十五元。男女合用。能變兩性。
嬉戲 金烏蠅 一服烏蠅成佳偶。壹服三元 不用茶禮不用挨。半打十五元
溫風 骨痛膠 壹貼壹元。壹打十元 立刻見功。如不立効。原銀奉回。
情愛 羊眼劵 羊劵敬花。無限愛情。每只五元。分中大細三種。如買何種。先字指明
繼花 擴陽露 擴陽發育。壹瓶 繼花愛情。半打十五元
期長 擴戰露 陽台比武。壹罐 三元 娛樂長期。半打十四元
不受私家赤紙

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keeter Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近紐街西邊半個街口）

J. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
請參加1964年海空遠東旅行團 每位九百五十元美幣
三月廿一日由雲埠乘「澳利安華」華麗客船啓程
導遊下列各處地點：
三月廿三至大埠遊唐人埠晚膳並觀光
三月廿五至羅省世界選美長堤市及遊「的士蘭」娛樂園
三月廿九至檀香山遊環全島風景
四月五號至橫濱遊東京
四月十號抵香港歡餞宴會後任由尊便隨時可搭CPA或其他國際飛機復回雲埠、欲知其詳 祈爲賜詢
太平洋旅行社 林國良 陳固

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋、信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸濶八寸半長，小號六寸四分之三濶六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造笠巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。
△用巴拉斯的質料